

2. Behälter		Container		a	b	c	d	e
Typ		type						
.1	Behälterinhalt (l) (dm ³)	container content (ltrs) (dm ³)						
.2	Füllgewicht Netto (kg)	net filling weight (kg)						
.3	Behälterleergewicht (Tara) (kg)	dead weight (tare) (kg)						
.4	Behältermaterial	container material						
.5	Standfläche (mm x mm) Ø (mm)	base (mm x mm) Ø (mm)						
.6	Höhe (mm)	height (mm)						
.7	Innen Ø der Öffnung (mm)	inner Ø of opening (mm)						
.8	Lage der Öffnung	position of opening						
.9	Siegelkanten Ø (mm)	sealing rim Ø (mm)						
.10								
.11	Muster	sample						
.12	Zeichnungs-Nr.	drawing n°						
.13	gewünschte Leistung (St/h)	required output (pcs/h)						
.14	Wie oft wird der Behälter gewechselt?	how often is the container changed?						
.15 Behälterform (Skizze) - bitte vermerken Sie auch Art und Lage der Tragegriffe/Bügel Container shape (sketch) - please mention also type and position of the handle								
a		b		c		d		e

3. Verschuß / Deckel		Closure/ Lid		a	b	c	d	e
Typ		type						
.1	Material	material						
.2	Gewinde oder Durchmesser	thread or diameter						
.3	stapelbar?	stackable?						
.4	Schraubmoment (Nm) Einpreßkraft (N)	torque (Nm) pressing force (N)						
.5	Muster	sample						
.6	Zeichnungs-Nr.	drawing n°						
.7 Skizze bzw. Typ und Hersteller der Verschlüsse / Attach drawing please sketch or type and brand of closures								

4. Etikett		Label		a	b	c	d	e
.1	selbstklebend?	self-adhesive?						
.2	Format (mm x mm)	size (mm x mm)						
.3	Anordnung	arrangement						
.4	Muster	sample						
Bemerkungen / comments								

5. Palette	Pallet		P1	P2	P3	P4
Typ	type					
.1 Länge (mm)	length	(mm)				
.2 Breite (mm)	width	(mm)				
.3 Höhe (mm)	height	(mm)				
.4 Gewicht (kg)	weight	(kg)				
.5 Muster	sample					
.6 Zeichnungs-Nr.	drawing n°					
.7 Palettenart (2-Wege oder 4-Wege)	kind of pallets (2-ways or 4-ways)					
Bemerkungen / comments						

6. Palettenstellbilder / Arrangement of containers on pallet

.1 Stellbild	arrangement	S1	S2	S3	S4
Behälter / Palette	container / pallet	/P	/P	/P	/P
Anordnungen der Behälter pro Palettenlage	arrangement of contain- ers per pallet layer				
.2 Anzahl der Lagen auf der Pa- lette	number of layers on a pallet				
Bemerkungen / comments					

7. Produktzuführung zum Füllventil / Product feed to the filling valve

durch Pumpe via pump, feeding capacity	m³/h an der Füllstelle m³/h at the filling place	Pumpentyp type of pump			
Pump / pump	<input type="checkbox"/> vorhanden / available	<input type="checkbox"/> anzubieten / to be offered			
Bypass / bypass	<input type="checkbox"/> vorhanden / available	<input type="checkbox"/> anzubieten / to be offered			
Bypassregelung/bypass regulation	<input type="checkbox"/> vorhanden / available	<input type="checkbox"/> anzubieten / to be offered			
durch Gefälle by gravity	min = m	max = m	NW-Zulauf NW-feed mm		
Bemerkungen / comments					

8. Anschlusswerte / Connection data

.1 Umgebungstemperatur Ambient temperature	Am-	min	max	°C	°C						
.2 Klima Climate	normal	ja	<input type="checkbox"/>	nein	<input type="checkbox"/>						
		yes		no							
.3 Luftfeuchtigkeit Humidity	normal	ja	<input type="checkbox"/>	nein	<input type="checkbox"/>						
		yes		no							
.4 Explosionsschutz vor Ort Explosion protection on site		nein	<input type="checkbox"/>	ja	<input type="checkbox"/>	Zone 0	<input type="checkbox"/>	Zone 1	<input type="checkbox"/>	Zone 2	<input type="checkbox"/>
		no		yes				Division 1		Division 2	
.5 Betriebsluftdruck Air pressure	> 5 bar Überdruck > 5 bar overpressure	ja	<input type="checkbox"/>	nein	<input type="checkbox"/>						
		yes		no							
.6 Taupunkt Dew point	≤ -25°C	ja	<input type="checkbox"/>	nein	<input type="checkbox"/>						
		yes		no							
.7 Anschlussspannung Mains voltage	3 x 400 V/N/PE			50 Hz	<input type="checkbox"/>	Standard					
	1 x 230 V/N/PE			50 Hz	<input type="checkbox"/>	Standard					
			Hz	<input type="checkbox"/>						
			Hz	<input type="checkbox"/>						
Bemerkungen / comments											

